



Estratto del verbale della seduta del

07.09.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

159

Oggetto:

Betreff:

Modifica della composizione del Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dall'art. 8-ter della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. e dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m., sostituito dal 1° luglio 2022 dal decreto del Presidente della Regione 15 giugno 2022, n. 12.

Änderung der Zusammensetzung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. und laut Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 i.d.g.F., das mit Wirkung vom 1. Juli 2022 durch das Dekret des Präsidenten der Region vom 15. Juni 2022, Nr. 12 ersetzt wurde

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	assente/abwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vicepresidente sostituto del
Presidente Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten -
Stellvertreters des Präsidenten Arno
Kompatscher

Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la Previdenza sociale e per
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung
der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58 e s.m.;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. avente ad oggetto "Interventi di promozione e sostegno al welfare complementare regionale";

Visto il regolamento di esecuzione della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. emanato con decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m., sostituito dal 1° luglio 2022 dal decreto del Presidente della Regione 15 giugno 2022, n. 12;

Visto l'articolo 8-ter della citata LR n. 3/1997 che prevede la costituzione di un Comitato di sviluppo della previdenza complementare, peraltro già disciplinato dall'art. 5 del suddetto regolamento approvato con decreto del Presidente della Regione n. 75/2015 e s.m., quale strumento di collaborazione e coordinamento tra tutti i Fondi pensione convenzionati con Pensplan Centrum S.p.A., nonché quale strumento di coinvolgimento e di consultazione delle parti sociali a livello regionale;

Rilevato che il citato art. 8-ter della LR n. 3/1997 e s.m. rinvia per la composizione di dettaglio, i compiti e il funzionamento del Comitato al regolamento di esecuzione della medesima legge regionale;

Considerato che in base al combinato disposto del citato art. 8-ter della LR n. 3/1997 e s.m. e dell'art. 7 del D.P.Reg. n.

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der mit DPR vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 i.d.g.F. genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 „Maßnahmen zur Förderung und Unterstützung der zusätzlichen Welfare-Leistungen der Region“ i.d.g.F.;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 – ersetzt mit Wirkung vom 1. Juli 2022 durch das Dekret des Präsidenten der Region vom 15. Juni 2022, Nr. 12 – erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 8-ter des genannten RG Nr. 3/1997, in dem die Einrichtung eines Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge, der bereits im Art. 5 der oben genannten mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 75/2015 i.d.g.F. genehmigten Verordnung geregelt wird, als Instrument zur Zusammenarbeit und Koordinierung unter sämtlichen mit Pensplan Centrum AG vertragsgebundenen Rentenfonds sowie zur Einbeziehung und Anhörung der Sozialpartner auf regionaler Ebene vorgesehen ist;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Art. 8-ter des RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. hinsichtlich der Einzelheiten über die Zusammensetzung sowie der Aufgaben und der Tätigkeit des Beirats auf die Durchführungsverordnung zu genanntem Regionalgesetz verwiesen wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund des Art. 8-ter des RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. in Verbindung mit Art. 7 des D.P.Reg. Nr.

12/2022, che riprende i contenuti del citato art. 5 del D.P.Reg. n. 75/2015 e s.m., il Comitato di sviluppo della previdenza complementare è composto:

- a) dall'Assessore/a regionale competente per materia in qualità di Presidente;
- b) da due rappresentanti di Pensplan Centrum S.p.A. da individuarsi fra coloro i quali ricoprono funzioni di amministrazione e/o di direzione;
- c) da uno/una, due o tre rappresentanti di ciascuno dei fondi pensione convenzionati con Pensplan Centrum S.p.A., a seconda che abbiano fino a 50.000 iscritti/e, più di 50.000 e fino a 100.000 iscritti/e o più di 100.000 iscritti/e;
- d) da un/una rappresentante rispettivamente della Provincia Autonoma di Trento, della Provincia Autonoma di Bolzano e della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- e) da un/una rappresentante per ogni provincia indicato dalle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- f) da due rappresentanti per ogni provincia degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nei rispettivi territori, uno/a dei/delle quali individuato/a tra gli Istituti di patronato costituiti dagli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e;
- g) da due rappresentanti per ogni provincia delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- h) da due rappresentanti per ogni provincia delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche operanti nei rispettivi territori;

Considerato altresì, che l'articolo 5 comma 3 del suddetto D.P.Reg. n. 75/2015 e s.m., così come l'art. 7 comma 2 del D.P.Reg. n. 12/2022 prevedono che i rispettivi enti, associazioni ed istituzioni designano un/una unico/a componente supplente che sostituisce il/la componente effettivo/a o i/le

12/2022, das den Inhalt des oben genannten Art. 5 des DPRReg. Nr. 75/2015 i.d.g.F. übernimmt, der Beirat für die Entwicklung der Zusatzvorsorge aus folgenden Personen zusammengesetzt ist:

- a) der zuständigen Regionalassessorin/ dem zuständigen Regionalassessor, die/der den Vorsitz führt;
- b) zwei Vertreterinnen/Vertretern von Pensplan Centrum AG, die unter den Personen auszuwählen sind, die Verwaltungs- und/oder Leitungsfunktionen bekleiden;
- c) je einem/einer, zwei oder drei Vertreterinnen/Vertretern der einzelnen mit Pensplan Centrum AG vertragsgebundenen Rentenfonds, je nachdem, ob sie bis zu 50.000, mehr als 50.000 und bis zu 100.000 bzw. mehr als 100.000 Mitglieder zählen;
- d) je einer Vertreterin / einem Vertreter der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- e) je einer Vertreterin / einem Vertreter pro Provinz, die/der von den im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen namhaft gemacht wird;
- f) je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Patronate, von denen eine/einer unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten zu bestimmen ist;
- g) je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Gewerkschaften;
- h) je zwei Vertreter pro Provinz der im jeweiligen Gebiet tätigen repräsentativsten Wirtschaftsverbände;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass laut Art. 5 Abs. 3 des DPRReg. Nr. 75/2015 i.d.g.F. und laut Art. 7 Abs. 2 des DPRReg. Nr. 12/2022 die Körperschaften, Verbände und Einrichtungen je ein einziges Ersatzmitglied namhaft machen, das das ordentliche Mitglied oder die ordentlichen Mitglieder bei

componenti effettivi/e in caso di impedimento e che il/la segretario/a del comitato è individuato tra i dipendenti della Regione;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 218 di data 17 ottobre 2019, con la quale si è provveduto a rinnovare il Comitato in argomento per la corrente legislatura;

Preso atto che la composizione del Comitato è stata modificata più volte, da ultimo in particolare con la propria deliberazione 2 febbraio 2022, n. 19;

Rilevata la necessità di provvedere nuovamente alla modifica della composizione del Comitato in argomento in quanto alcuni componenti non rappresentano più i soggetti che li hanno designati a causa di pensionamento, cambio attività o altro;

Richiamata in particolare la nota prot. RATAA 0010247/A di data 26 aprile 2022 con la quale il Centro Tutela Consumatori Utenti comunica la designazione dei nuovi componenti del Comitato in rappresentanza delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative nella provincia di Bolzano ed in particolare la signora Gunde Bauhofer, quale componente effettiva, in sostituzione del signor Andreaus e il signor Florian Oberhuber, quale componente supplente;

Vista la nota prot. RATAA 0019099-A di data 10 agosto 2022 con la quale il Südtiroler Wirtschaftsring Economia Alto Adige provvede alla designazione della nuova componente effettiva del Comitato la signora Sabine Mayr, in sostituzione del signor Günther Sommia;

Vista altresì la nota mail prot. RATAA 0010234-A di data 26 aprile 2022 con la quale la SGB/CISL provvede alla designazione di Andreas Unterfrauner, quale nuovo componente supplente;

Preso atto infine che, nonostante le richieste inviate in data 6 aprile 2022 da parte

Verhinderung vertritt, und die Schriftführerin/der Schriftführer des Beirats unter den Bediensteten der Region bestimmt wird;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Oktober 2019, Nr. 218, mit dem der Beirat für die laufende Legislaturperiode erneuert wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Zusammensetzung des Beirats mehrmals – zuletzt mit Beschluss der Regionalregierung vom 2. Februar 2022, Nr. 19 – geändert wurde;

Nach Feststellung der Notwendigkeit, die Zusammensetzung des Beirats erneut abzuändern, da einige Mitglieder wegen Pensionierung, Tätigkeitswechsel o. Ä. die Einrichtungen, die sie namhaft gemacht haben, nicht mehr vertreten;

Unter Bezugnahme insbesondere auf das Schreiben Prot. Nr. RATAA0010247 vom 26. April 2022, in dem die Verbraucherzentrale Südtirol die Namhaftmachung der neuen Vertreterinnen/Vertreter der repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen der Provinz Bozen in genanntem Beirat – d. h. Frau Gunde Bauhofer als ordentliches Mitglied in Ersetzung von Herrn Andreaus und Herrn Florian Oberhuber als Ersatzmitglied – mitteilt;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA 0019099-A vom 10. August 2022, mit dem der Südtiroler Wirtschaftsring Frau Sabine Mayr in Ersetzung von Herrn Günther Sommia als neues ordentliches Mitglied des Beirats namhaft macht;

Nach Einsichtnahme ferner in das Schreiben Prot. Nr. RATAA0010234-A vom 26. April 2022, in dem der SGB/CISL Herrn Andreas Unterfrauner als neues Ersatzmitglied namhaft macht;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache schließlich, dass trotz der Anfragen der

dell'Amministrazione regionale, gli Istituti di patronato operanti in provincia di Trento e il Coordinamento Provinciale Imprenditori non hanno ancora provveduto alla designazione del proprio rappresentante supplente in seno al Comitato in sostituzione del signor Tullio Zatelli;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di prevedere, tenuto conto di quanto delineato in premessa, che il Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dall'art. 8-ter della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. e dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m., dal 1° luglio sostituito dal decreto del Presidente della Regione 15 giugno 2022, n. 12, è così composto:

Regionalverwaltung vom 6. April 2022 die in der Provinz Trient tätigen Patronate und der Coordinamento Provinciale Imprenditori immer noch keine Vertreterin / keinen Vertreter in Ersetzung des Ersatzmitglieds Herrn Tullio Zatelli ernannt haben;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. unter Berücksichtigung der eingangs erwähnten Gründe die Zusammensetzung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. und laut Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 i.d.g.F. – das mit Wirkung vom 1. Juli 2022 durch das Dekret des Präsidenten der Region vom 15. Juni 2022, Nr. 12 ersetzt wurde – wie folgt zu bestimmen:

1.	Arno Kompatscher o persona da lui delegata / oder eine von ihm beauftragte Person	Vice Presidente sostituto del Presidente della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, assessore competente per materia Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten der Autonomen Region Trentino-Südtirol, zuständiger Assessor	Presidente Vorsitzender
2.	Johanna Vaja	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.a. Vertreterin von Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
3.	Matteo Migazzi	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.a. Vertreter von Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
	Giorgia Giovine	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.a. Vertreterin von Pensplan Centrum AG	Supplente Ersatzmitglied
4.	Michele Buonerba	Rappresentante di Laborfonds Vertreter von Laborfonds	Componente Mitglied
5.	Fabrizio Bignotti	Rappresentante di Laborfonds Vertreter von Laborfonds	Componente Mitglied
6.	Stefano Pavesi	Rappresentante di Laborfonds Vertreter von Laborfonds	Componente Mitglied
	Peter Höllrigl	Rappresentante di Laborfonds Vertreter von Laborfonds	Supplente Ersatzmitglied
7.	Fabrizio Lorenz	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds	Componente Mitglied

		Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	
8.	Michele Boninsegna	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
	Ettore Turrina	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Supplente Ersatzmitglied
9.	Roman Jablonsky	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Componente Mitglied
	Gerhard Unterkircher	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Supplente Ersatzmitglied
10.	Sergio Lovecchio	Rappresentante Fondo Pensione Aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan PROFI	Componente Mitglied
	Alessandro Salvaterra	Rappresentante Fondo Pensione Aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan PROFI	Supplente Ersatzmitglied
11.	Valentino Bonvecchio	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied
	Stefania Allegretti	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreterin der Autonomen Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
12.	Luca Critelli	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Eugenio Bizzotto	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
13.	Loretta Zanon	Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinarie della Regione autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Componente Mitglied
	Stefania Tomazzoni	Direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Supplente Ersatzmitglied
14.	Gianni Tomasi	Rappresentante delle associazioni a tutela	Componente

		dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der repräsentativsten Verbraucher-schutzorganisationen der Provinz Trient	Mitglied
	Elena Aichner	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreterin der repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen der Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
15.	Gunde Bauhofer	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreterin der repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen der Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Florian Oberhuber	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Verbraucher-schutzorganisationen der Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
16.	Paola Urmacher	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der repräsentativsten Patronate der Provinz Trient	Componente Mitglied
17.	Lucia Dell'Orco	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreterin der repräsentativsten Patronate der Provinz Trient, die unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	Componente Mitglied
	Non designato/a Nicht namhaft gemacht	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreter/Vertreterin der repräsentativsten Patronate der Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
18.	Manuela Balestri	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreterin der repräsentativsten Patronate der Provinz Bozen	Componente Mitglied
19.	Michael Riegler	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle	Componente Mitglied

		lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der repräsentativsten Patronate der Provinz Bozen, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	
	Maximilian Thurner	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Patronate der Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
20.	Marcella Tomasi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreterin der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Trient	Componente Mitglied
21.	Andrea Grosselli	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Trient	Componente Mitglied
	Michele Bezzi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
22.	Mauro Baldessari	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Bozen	Componente Mitglied
23.	Annemarie Obergasser	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreterin der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Andreas Unterfrauner	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Gewerkschaften der Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
24.	Chiara Ferrari	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreterin der repräsentativsten Wirtschaftsverbände der Provinz Trient	Componente Mitglied
25.	Andrea Marsonet	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der repräsentativsten	Componente Mitglied

		Wirtschaftsverbände der Provinz Trient	
	Non designato/a Nicht namhaft gemacht	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter/Vertreterin der repräsentativsten Wirtschaftsverbände der Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
26.	Josef Haller	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Wirtschaftsverbände der Provinz Bozen	Componente Mitglied
27.	Sabine Mayr	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreterin der repräsentativsten Wirtschaftsverbände der Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Robert Tauber	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der repräsentativsten Wirtschaftsverbände der Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied

2. Le funzioni di segreteria sono affidate alla dott.ssa Barbara Giacomozzi, sostituita dalla direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione.

2. Mit der Schriftführung wird Frau Barbara Giacomozzi, Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region, beauftragt.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 2.7.2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2.7.2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).